

Another bad word: globalisation.	Arratza de fueddu: sa globlitzadura.	Un'altra brutta parola, la globalizzazione.
Finally, another bad word: globalisation. In the 19th century, and for much of the 20th century, economies were fundamentally national, even though international trade always played a very important role. The liberal state was thus able to control two key variables of the economy: competition, against dominant positions, and monetary circulation. Today, this has been entrusted to central banks; the European one is even a supranational organisation. With the partial exception of the US, nation states no longer have power over their currencies, or the currencies themselves are of lesser importance on the international stage.	Infinis un'àteru fueddu malu, sa globalitzadura. In s'800, e po una parti manna de su '900 tambeni, is economias fiant pruschetotu natzionalis, manca is scàmbius internatzionalis siant stètius sèmpiri de importu mannu. Su stadu liberali fiat bonu a manigiai duas ainas de importu mannu po s'economia: sa cuncurrèntzia, contras a is chi tenint su poderi de cumandai in su mercau (is positzionis dominantis) e sa circolazioni de sa muneda. Custa imoi is stadus dd'ant intregada a is bancas centrali; cussa europea est povintzas un'organizazioni subranatzionali. Cun s'ecetzioni partziali de s'Amèrica de susu (USA), is stadus natzionalis no tenint prus poderi apitzus de is munedas insoru, opuru is munedas etotu funt de pagu importu in su scenàriu internatzionali.	Infine un'altra parolaccia, la globalizzazione. Nell'800, e ancora per buona parte del '900, le economie erano fondamentalmente nazionali, pur se gli scambi internazionali hanno sempre svolto un ruolo molto rilevante. Lo stato liberale poteva così governare due variabili chiave dell'economia: la concorrenza, contro le posizioni dominanti, e la circolazione monetaria. Questa oggi è stata affidata alle banche centrali; quella europea è addirittura un'organizzazione sovranazionale. Con l'eccezione parziale degli USA, gli stati nazionali non hanno più potere sulle loro monete, oppure le monete stesse hanno rilevanza minore nello scenario internazionale.
The central phenomenon today is globalisation which, although modified by the events of war, interconnects the geographical areas of the world, allowing capital, goods, people and... viruses to travel in a very short time! This has led to situations of gigantism: of states (the US, China, India), companies (Google, Amazon) and finance. There are no global authorities, so large international	Su fenòmenu chi oindii est in su centru de totu est sa globalitzadura chi, manca sa pandemia e sa ghera in s'Europa de susu dd'apant cambiada no pagu, acàpiat totu is logus de su mundu, povintzas is prus atesu, a manera chi totus: capitalis, mercantzas, personis e...virus, funt bonus a biaxai in su prus tempus piticu. Ndi funt bènnius a pillu gigantis mannus mannus: seus chistionendi de stadus (USA,	Il fenomeno centrale di oggi è la globalizzazione che, per quanto modificata dalle vicende belliche, interconnette le aree geografiche del mondo facendo viaggiare in tempi brevissimi capitali, merci, persone e ... virus! Si realizzano situazioni di gigantismo: degli stati (USA, Cina, India), delle imprese (Google, Amazon), della finanza. Non esistono

operators can act in contexts with few or no rules and, in particular, enjoy macroscopic dominant positions.	Cina, India), impresas (Google, Amazon), de finàntza. No s'agatant autoridadis globalis bastanti fortis e duncas is operadoris internatzionalis podint fai in d-unu mundu aundi is arregulas funt pagus o no nci-ndi funt e, pruschetotu, si podint gosai positzionis dominantis mannas de no crei.	autorità globali così che i grandi operatori internazionali possono agire in contesti con poche o nessuna regola e, in particolare, godere di macroscopiche posizioni dominanti.
In modern society, finance has therefore reached abnormal proportions: why? Is this a pathology that needs to be combated? What can be done to ensure that finance, and the economy in general, serve humanity and are not its enemies? Money is an anomalous commodity; central banks create as much as the economy needs and can create it indefinitely. In recent years, the major central banks have “flooded” the economy with liquidity with the aim, which has been achieved overall, of averting a global recession.	Sa finàntza: de tzeracca nd'est bessia meri. In sa sociedadi de oi sa finàntza est lòm pia duncas a unu manniori foras de medida. Poita? Seus chistionendi de una malattia de dda cumbati? Seus bonus a agatai sa manera po chi sa finàntza, e cun issa totu s'economia, siant tzeracas de s'umanidadi e no ndi-ddi siant nemigas? Sa moneda est una mercantzia <i>sui generis</i>, is bancas centralis ndi podint criai cantu ndi serbit a s'economia e ndi podint criai sena acabbu. In is annus passaus is prus bancas centralis de importu ant “undau” de licuididadi s'economia, ca teniant sa mira, e a sa grossa dd'ant lòm pia, de impediri una recessioni manna in totu su mundu.	Nella società moderna la finanza ha dunque raggiunto dimensioni abnormi: perché? Si tratta di una patologia da combattere? Cosa si può fare perché la finanza, e l'economia in generale, servano all'umanità e non ne siano nemiche? La moneta è una merce anomala, le banche centrali ne creano quanta ne serve all'economia e ne possono creare all'infinito. Negli anni passati le principali banche centrali hanno “allagato” di liquidità l'economia con l'obiettivo, tutto sommato raggiunto, di sventare una recessione globale.
Significant causes of financial growth are public deficits and trade surpluses. The Italian Republic spends more than it earns and covers the difference by issuing debt securities: BTPs, etc. The emirs sell oil and hoard the dollars they receive. Germany and China have a chronic surplus of foreign sales compared to purchases (trade balance). Is this just a pathology? A country's stock market capitalisation is usually similar to its	Sa finàntza amànniat pruschetotu ca is stadus spendint prus de cantu incàsciant de sa pigada fiscali (dèficit pùbblicu) e ca natzionis meda bendint a is àteras prus mercantzias e serbitzius de cantu ndi còmporant (surplus in su bilànciu comerciali). Sa Repùbblica Italiana spendit prus de cantu incàsciat e su tanti chi ndi-dd'amancat du coberat boghendi-ndi titulus de prèstidu: BTP, etc. Is emirus bendint petròliu e stùgiant is dollarus chi arricint. Sa Germània	Rilevanti cause di crescita della finanza sono i deficit pubblici e i surplus commerciali. La Repubblica italiana spende più di quanto incassa e copre la differenza emettendo titoli di debito: BTP ecc. Gli emiri vendono petrolio e tesaurizzano i dollari che ricevono. La Germania e la Cina hanno un cronico surplus di vendite all'estero rispetto agli acquisti (bilancia commerciale).

GDP: less than half in Italy, more than double in the UK, so the figures are not as hyperbolic as those for derivatives. Is the stock market a place for speculation? Certainly, but first and foremost it is a place for financing businesses and therefore the real economy. Derivatives themselves originally served an insurance function.	e sa Cina tenint de diora unu in prus de su chi bendint a s'èsteru contras a su chi còmporant. Est patologia sceti? Totu su valori de is atzionis in scàmbiu in d-una dii in sa bursa de una natzioni, a sa grussa e is prus de is bortas, est uguali a su PBN de sa natzioni etotu: prus pagu de sa metadi in Itàlia, duas bortas in UK, duncas nùmerus no aici mannus che is de is derivaus. Sa bursa est logu de speculatzioni? Ellus carei, ma innantis de totu est unu logu aundi impresas e duncas s'economia reali etotu agatant is finantziamentus chi ddis serbint po traballai. Povintzas is derivaus funt, po primu cosa, ainas assicurativas.	È solo patologia? La capitalizzazione di borsa di un paese è solitamente un valore simile al PIL del paese stesso: meno della metà in Italia, più del doppio in UK, quindi cifre non iperboliche come quelle dei derivati. La borsa valori è un luogo di speculazione? Certamente sì, ma prima di tutto è luogo di finanziamento delle imprese e quindi dell'economia reale. Gli stessi derivati hanno in origine funzione di assicurazione.
---	---	---